



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Transportu i Turystyki*

---

**2010/0303(COD)**

30.6.2011

# **POPRAWKI 36 - 146**

**Projekt sprawozdania  
Knut Fleckenstein  
(PE464.908v02-00)**

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1406/2002 ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu

Wniosek dotyczący rozporządzenia – akt zmieniający  
(COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

AM\871820PL.doc

PE467.345v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**



**Poprawka 36**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 1 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(1) Rozporządzeniem (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanowiono Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu (zwaną dalej „Agencją”) w celu zapewnienia wysokiego, jednolitego i skutecznego poziomu bezpieczeństwa na morzu i zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki.

*Poprawka*

(1) Rozporządzeniem (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r., **przyjętym po zatonięciu tankowca Erika, które spowodowało niezwykle poważne zanieczyszczenie produktami naftowymi**, ustanowiono Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu (zwaną dalej „Agencją”) w celu zapewnienia wysokiego, jednolitego i skutecznego poziomu bezpieczeństwa na morzu i zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki.

Or. es

*Uzasadnienie*

*Z myślą o osobach, które w przyszłości chciałyby dokonać analizy aktu z naukowego punktu widzenia, należy podać informację o tym, co skłoniło instytucje wspólnotowe do działania.*

**Poprawka 37**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 1 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(1a) Po zatonięciu tankowca Prestige w 2002 r. zmieniono rozporządzenie (WE) nr 1406/2002, przyznając Agencji więcej uprawnień w zakresie zwalczania zanieczyszczeń.**

Or. es

## Uzasadnienie

*Z myślą o osobach, które w przyszłości chciałyby dokonać analizy aktu z naukowego punktu widzenia, należy podać informację o tym, co skłoniło instytucje wspólnotowe do działania.*

### Poprawka 38

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 2 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(2) Zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 Rada Administracyjna Agencji zleciła w 2007 r. niezależną zewnętrzną ocenę wykonania tego rozporządzenia. Na podstawie tej oceny Rada Administracyjna wydała w czerwcu 2008 r. zalecenia dotyczące zmian w rozporządzeniu (WE) nr 1406/2002, w Agencji i w jej metodach pracy.

*Poprawka*

(2) Zgodnie z art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 Rada Administracyjna Agencji zleciła w 2007 r. niezależną zewnętrzną ocenę wykonania tego rozporządzenia. Na podstawie tej oceny Rada Administracyjna wydała w czerwcu 2008 r. zalecenia dotyczące zmian w rozporządzeniu (WE) nr 1406/2002, w Agencji, **w obszarach jej właściwości** i w jej metodach pracy.

Or. fr

## Uzasadnienie

*Zmiana rozporządzenia zakłada przyznanie Agencji właściwości w nowych obszarach, będzie zatem oznaczała redefinicję dziedzin, w których Agencja interweniuje.*

### Poprawka 39

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. **Ponadto** Agencja powinna

*Poprawka*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. **Skupiając się na swoich**

otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. *Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia.* Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu.

*priorytetowych zadaniach dotyczących bezpieczeństwa na morzu, Agencja powinna ponadto* otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. *Zważywszy na ograniczenia budżetowe w Unii, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia, aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu oraz aby uniknąć powielania działań.* Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu.

Or. fr

#### *Uzasadnienie*

*Środki finansowe Agencji przeznaczone na skuteczne interweniowanie w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu nie powinny być przydzielane na nowe zadania. Niezbędnym warunkiem rozszerzenia właściwości Agencji jest zatem rygorystyczne zarządzanie budżetowe.*

#### **Poprawka 40 Laurence J.A.J. Stassen**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 preambuły**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy

##### *Poprawka*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy

podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na **zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu.**

podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na **realizację wszystkich nowych zadań.**

Or. nl

## **Poprawka 41 Giommaria Uggias**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu.

*Poprawka*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu. ***W kontekście wspomnianej konieczności zwiększenia efektywności Agencja powinna dołączać do budżetu na każdy rok specjalne sprawozdanie w sprawie nadwyżki budżetowej przeniesionej z poprzednich lat, wyjaśniając, dlaczego środki te nie zostały wykorzystane, oraz w jaki sposób i kiedy zostaną wykorzystane.***

Or. it

## Uzasadnienie

*Ta poprawka pozostaje w zgodzie z opinią przyjętą w ramach opinii Komisji Transportu i Turystyki w sprawie absolutorium z wykonania budżetu EMSA za rok budżetowy 2009.*

### Poprawka 42

Luis de Grandes Pascual

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. **Dokonanie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji pozwoli na zaspokojenie jednej trzeciej potrzeb w zakresie dodatkowego personelu.**

*Poprawka*

(3) Należy doprecyzować i zaktualizować niektóre przepisy rozporządzenia (WE) nr 1406/2002 na podstawie wniosków zawartych w zewnętrznej ocenie, zaleceń Rady Administracyjnej oraz wieloletniej strategii. Ponadto Agencja powinna otrzymać szereg dodatkowych zadań odzwierciedlających rozwój polityki bezpieczeństwa na morzu na szczeblu unijnym i międzynarodowym. Aby zagwarantować efektywność pod względem kosztów i budżetu, należy podjąć znaczące działania w zakresie przeglądu i reorganizacji zatrudnienia. **Potrzeby w zakresie personelu wykonującego nowe zadania powinny być zaspokajane w miarę możliwości w formie wewnętrznych przesunięć w ramach Agencji.**

Or. es

## Uzasadnienie

*Aby uniknąć zbędnego powiększania personelu Agencji, należy dążyć do tego, by nowe zadania były wykonywane w miarę możliwości dzięki przesunięciom w ramach Agencji.*

### Poprawka 43

Izaskun Bilbao Barandica

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 3 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(3a) Przesunięciom tym powinna towarzyszyć niezbędna koordynacja z działaniami agencji krajowych.***

Or. es

*Uzasadnienie*

*Jeżeli przesunięciom personelu będzie towarzyszyła większa koordynacja, to będą one wydajniejsze i rentowniejsze.*

**Poprawka 44  
Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 3 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(3a) Właściwe wypełnianie nowych zadań przydzielonych Agencji w niniejszym rozporządzeniu wymaga przynajmniej ograniczonego zwiększenia zasobów Agencji, dlatego też w procedurze budżetowej należy zwrócić na tę kwestię szczególną uwagę.***

Or. fr

*Uzasadnienie*

*W sytuacji ostrego kryzysu gospodarczego niezbędna może się okazać przynajmniej ograniczona inwestycja w zasoby Agencji, gdyż powierzone jej nowe zadania pozwolą na ograniczenie wydatków na szczeblu krajowym.*

**Poprawka 45  
Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 5 preambuły**



*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w **obszarach jej kompetencji**.

*Poprawka*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w **dziedzinie bezpieczeństwa na morzu. Działania te nie mogą zastępować działań państw członkowskich na arenie międzynarodowej, zwłaszcza ich udziału w poszczególnych organizacjach wielostronnych i podpisywania umów międzynarodowych.**

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Agencja ma uprawnienia wykonawcze. Oznacza to, że jej działania na szczeblu międzynarodowym powinna uzasadniać chęć uzyskania przez państwa członkowskie i Komisję pomocy i wsparcia technicznego w kwestiach dotyczących bezpieczeństwa na morzu.*

**Poprawka 46**  
**Nuno Teixeira**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 5 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji.

*Poprawka*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji **na rzecz unijnej polityki bezpieczeństwa morskiego poprzez współpracę techniczną i naukową z krajami trzecimi;**

Or. pt

**Poprawka 47**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 5 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji.

*Poprawka*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii **i zgodnie z wytycznymi Komisji, by skutecznie gwarantować wysoki i jednolity poziom bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom i walki z zanieczyszczeniem morza**. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji.

Or. es

*Uzasadnienie*

*Agencja będzie wykonywać swoje zadania w imieniu Komisji, która decyduje o stosowaniu przepisów i zasad wspólnotowych. Agencja będzie wspierać Komisję i państwa członkowskie w wykonywaniu zadań technicznych i operacyjnych zawsze wtedy, gdy zwrócą się one do niej o pomoc. Agencji nie przyznano uprawnień do tworzenia kompetencji.*

**Poprawka 48**  
**Rolandas Paksas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 5 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji.

*Poprawka*

(5) Agencja powinna działać w interesie Unii. Należy przy tym przewidzieć możliwość podejmowania przez Agencję działań poza terytorium UE w obszarach jej kompetencji. **Powinna ona ponadto aktywnie przyczyniać się do tworzenia europejskiej polityki transportu morskiego we wspólnym obszarze transportu morskiego.**

Or. lt

**Poprawka 49**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 5 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(5a) Na wniosek państwa członkowskiego Agencja, przy użyciu dodatkowych środków i zachowaniu wydajności wydatków, wspiera walkę z zanieczyszczeniem morza, w tym z zanieczyszczeniem pochodzącym z instalacji wydobycia gazu i ropy naftowej na pełnym morzu. W przypadku zanieczyszczenia morza w kraju trzecim wniosek należy skierować do Komisji.*

Or. es

**Poprawka 50**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 6 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(6) Agencja powinna wzmocnić pomoc udzielaną Komisji w zakresie działań badawczych związanych z obszarem jej kompetencji. Należy jednakże unikać dublowania prac realizowanych w oparciu o istniejące ramy badawcze UE. W szczególności nie należy powierzać Agencji zarządzania projektami badawczymi.

(6) Agencja powinna wzmocnić pomoc udzielaną Komisji **i państwom członkowskim** w zakresie działań badawczych związanych z obszarem jej kompetencji. Należy jednakże unikać dublowania prac realizowanych w oparciu o istniejące ramy badawcze UE. W szczególności nie należy powierzać Agencji zarządzania projektami badawczymi.

Or. es

**Poprawka 51**  
**Nuno Teixeira**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 6 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(6a) Wobec opracowywania nowych innowacyjnych zastosowań i usług oraz ulepszenia już istniejących zastosowań i usług na rzecz europejskiego obszaru transportu morskiego bez barier Agencja powinna w pełni wykorzystać możliwości, jakie oferują programy EGNOS, Galileo i GMES.***

Or. pt

**Poprawka 52  
Rolandas Paksas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 7 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(7) Po wygaśnięciu ram UE dotyczących współpracy w kwestiach związanych z przypadkowym i umyślnym zanieczyszczeniem morza, ustanowionych decyzją nr 2850/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2000 r., Agencja powinna kontynuować realizację części działań wykonywanych poprzednio w oparciu o wspomniane wyżej ramy, wykorzystując w szczególności wiedzę fachową doradczej grupy technicznej ds. gotowości do zwalczania zanieczyszczeń oraz do działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

(7) Po wygaśnięciu ram UE dotyczących współpracy w kwestiach związanych z przypadkowym i umyślnym zanieczyszczeniem morza, ustanowionych decyzją nr 2850/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2000 r., Agencja powinna kontynuować realizację części działań wykonywanych poprzednio w oparciu o wspomniane wyżej ramy, ***by chronić cały obszar wybrzeży Unii przed zanieczyszczeniem środowiska, zarówno umyślnym, jak i nieumyślnym***, wykorzystując w szczególności wiedzę fachową doradczej grupy technicznej ds. gotowości do zwalczania zanieczyszczeń oraz do działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. ***Należy zauważyć, że Agencja to jedyny organ dostarczający Komisji i państwom członkowskim obrazów, danych i innych dokładnych informacji przyczyniających się do lepszego zwalczania zanieczyszczenia***

**Poprawka 53**  
**Juozas Imbrasas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 8 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. Należy wyraźnie rozszerzyć możliwość wykorzystania potencjału *EMSA* w zakresie reagowania, aby uwzględnić działania w odpowiedzi na zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność. Ponadto Agencja powinna pomagać Komisji w zakresie analizy bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*Poprawka*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. Należy wyraźnie rozszerzyć możliwość wykorzystania potencjału *Agencji* w zakresie reagowania, aby uwzględnić działania w odpowiedzi na zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność. Ponadto Agencja powinna, ***w granicach swoich właściwości, pomagać Komisji w zakresie analizy, na terytorium Unii i poza nim,*** bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

**Poprawka 54**  
**Jacqueline Foster**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 8 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. **Należy wyraźnie rozszerzyć możliwość wykorzystania potencjału EMSA w zakresie reagowania**, aby uwzględnić działania w odpowiedzi na zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność. Ponadto Agencja **powinna** pomagać **Komisji** w zakresie analizy bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*Poprawka*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. EMSA **powinna współpracować z krajowymi organami ścigania państw członkowskich**, aby uwzględnić działania w odpowiedzi na zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność. Ponadto Agencja **może** pomagać **państwowi członkowskim** w zakresie analizy bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

Or. en

**Poprawka 55**

**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 8 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. Należy wyraźnie rozszerzyć możliwość wykorzystania potencjału EMSA **w zakresie reagowania**, aby uwzględnić działania w odpowiedzi na zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność. Ponadto Agencja powinna pomagać Komisji w zakresie

*Poprawka*

(8) Ostatnie wydarzenia uwypukliły zagrożenia dla transportu morskiego i środowiska morskiego związane z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu. Należy wyraźnie rozszerzyć możliwość wykorzystania potencjału EMSA, aby uwzględnić działania **zapobiegawcze oraz działania** w odpowiedzi na **wszelkie** zanieczyszczenia, których źródłem jest tego rodzaju działalność; **możliwości te powinny być**

analizy bezpieczeństwa *ruchomych* instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*dostępne na obszarze całej UE oraz w państwach sąsiadujących*. Ponadto Agencja powinna pomagać Komisji w zakresie analizy bezpieczeństwa *wszystkich* instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, aby określić ewentualne słabe punkty, opierając swój wkład na wiedzy fachowej osiągniętej w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*Tej dodatkowej roli, oferującej europejską wartość dodaną poprzez wykorzystanie posiadanej wiedzy i doświadczenia Agencji, powinny towarzyszyć odpowiednie zasoby finansowe oraz kadrowe.*

Or. en

**Poprawka 56**  
**Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 8 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(8a) W szczególności system Agencji CleanSeaNet, obecnie wykorzystywany w celu zapewnienia fotograficznych dowodów wycieków ropy ze statków, powinien być również stosowany do wykrywania i rejestrowania wycieków z instalacji przybrzeżnych oraz na morzu.*

Or. it

*Uzasadnienie*

*Dzięki tej poprawce kontrola dotyczyć będzie całej powierzchni mórz, bez zawężania jej stosowania do źródła zanieczyszczenia.*

**Poprawka 57**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 8 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(8a) By zakończyć tworzenie rynku wewnętrznego w Unii, należy zoptymalizować korzystanie z transportu morskiego na krótkie odległości i zredukować obciążenia administracyjne nakładane na statki. System operacyjny „błękitny pas” przyniesie korzyści w postaci zmniejszenia formalności sprawozdawczych wymaganych od statków handlowych przy wchodzeniu do portów państw członkowskich i przy wychodzeniu z nich.***

Or. es

*Uzasadnienie*

*Żeglugę między portami UE uznaje się za transport międzynarodowy, co niesie ze sobą obciążenia administracyjne ze szkodą dla intermodalności. Dyrektywa 2010/65/UE w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich (termin jej transpozycji upływa w dniu 19 maja 2012 r.) upraszcza i ujednolica właśnie procedury administracyjne w transporcie morskim dzięki elektronicznemu przekazywaniu danych.*

**Poprawka 58**  
**Rolandas Paksas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 9 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(9) Unia ustanowiła kompleksową strategię na rzecz transportu morskiego do roku 2018, która uwzględnia koncepcję e-maritime. UE rozwija również obecnie sieć nadzoru morskiego. Agencja dysponuje systemami i aplikacjami morskimi, które mogą być interesujące w kontekście

(9) Unia ustanowiła kompleksową strategię na rzecz transportu morskiego do roku 2018, która uwzględnia koncepcję e-maritime. UE rozwija również obecnie sieć nadzoru morskiego. Agencja dysponuje systemami i aplikacjami morskimi, które mogą być interesujące w kontekście



realizacji tych polityk. W związku z tym Agencja powinna udostępnić wspomniane systemy i dane zainteresowanym partnerom.

realizacji tych polityk. *Aby zrealizować te cele, sieć SafeSeaNet powinna stać się systemem podstawowym dla wszystkich narzędzi informacji na temat morza, wykorzystywanych w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu oraz ochrony środowiska morskiego przed zanieczyszczeniami powodowanymi przez statki. Należy ponadto zagwarantować interoperacyjność systemów informacyjno-komunikacyjnych w sektorze transportu wodnego, wprowadzić niezbędne udogodnienia portowe („błękitne tory”) oraz zagwarantować monitoring statków i towarów („błękitny pas”).* W związku z tym Agencja powinna udostępnić wspomniane systemy i dane zainteresowanym partnerom *oraz spowodować, by korzystano z narzędzi nadzoru wszystkich zainteresowanych instytucji.*

Or. lt

**Poprawka 59**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 9 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(9a) Aby przyczynić się do ustanowienia wspólnego europejskiego obszaru transportu morskiego oraz aby wesprzeć zapobieganie zanieczyszczeniu mórz i zwalczanie go, należy stworzyć synergie między właściwymi organami egzekwowania prawa, w tym między krajowymi lub regionalnymi jednostkami straży przybrzeżnej.*

Or. es

## Uzasadnienie

Właściwości organów różnią się w poszczególnych państwach członkowskich, w związku z czym uprawnienia do ochrony wybrzeża mogą należeć również do regionów. Stąd wskazanie na organy właściwe, a nie krajowe.

### **Poprawka 60** **Giommaria Uggias**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia** **Punkt 9 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(9a) Agencja wspiera Komisję i państwa członkowskie w opracowywaniu i wdrażaniu inicjatywy Unii zwanej „e-maritime”, mającej na celu poprawę wydajności sektora morskiego dzięki lepszemu wykorzystaniu technologii informatycznych, bez uszczerbku dla uprawnień władz krajowych.***

Or. it

## Uzasadnienie

Technologie informatyczne i satelitarne mogą znacząco przyczynić się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa na morzu oraz zwiększyć wydajność tego sektora. W związku z tym należy podkreślić znaczenie planowanej inicjatywy Komisji e-maritime oraz unikać powielania uprawnień i/lub ich nakładania się z uprawnieniami państw członkowskich.

### **Poprawka 61** **Luis de Grandes Pascual**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia** **Punkt 9 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(9a) Aby przyczynić się do ustanowienia wspólnego europejskiego obszaru transportu morskiego oraz aby wesprzeć zapobieganie zanieczyszczeniu mórz i zwalczanie go, należy stworzyć synergie***

*między krajowymi organami  
egzekwowania prawa, w tym między  
krajowymi jednostkami straży  
przybrzeżnej.*

Or. es

**Poprawka 62**  
**Jacqueline Foster**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 9 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(9a) Aby zwalczać zanieczyszczenie morza,  
należy wspierać ścisłą współpracę między  
krajowymi organami ścigania, w tym  
między krajowymi strażami  
przybrzeżnymi.*

Or. en

**Poprawka 63**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 10 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z *niektórymi* operacjami straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z operacjami *dotyczącymi zapobiegania zanieczyszczeniu morza i zwalczania go,*

gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu.

***przez zachęcanie do wymiany informacji i dobrych praktyk między poszczególnymi jednostkami*** straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu.

Or. fr

### *Uzasadnienie*

*Podstawowym zadaniem straży przybrzeżnej jest gwarantowanie bezpieczeństwa na morzu na szczeblu krajowym. Jej interwencje określają zatem strategie należące do kompetencji państw członkowskich. Na ich wniosek Agencja może dostarczać wiedzy fachowej, ale nie powinna zapewniać koordynacji działań poszczególnych jednostek straży przybrzeżnej w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu. Uzasadnione jest natomiast zaangażowanie jej w system wspólnego korzystania ze środków do walki z zanieczyszczeniem morza, dlatego też zaangażowanie to należy zwiększyć.*

### **Poprawka 64** **Saïd El Khadraoui**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia** **Punkt 10 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z niektórymi operacjami straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane

*Poprawka*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z niektórymi operacjami straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane

dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu.

dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych *na przykład* z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu *oraz z piractwem*.

Or. nl

**Poprawka 65**  
**Peter van Dalen**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 10 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z niektórymi operacjami straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobyciem ropy naftowej i gazu na morzu.

*Poprawka*

*Nie dotyczy polskiej wersji językowej.*

Or. nl

**Poprawka 66**  
**Rolandas Paksas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 10 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z niektórymi operacjami straży przybrzeżnej. Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobywaniem ropy naftowej i gazu na morzu.

*Poprawka*

(10) Agencja przyjęła rolę urzędowego dostarczyciela danych o ruchu statków na szczeblu UE, które mogą być interesujące i istotne dla innych działań UE. Poprzez swoje działania, w szczególności w zakresie monitorowania ruchu statków oraz szlaków żeglugowych, jak również śledzenia potencjalnych sprawców zanieczyszczeń, Agencja powinna przyczynić się do wzmocnienia efektów synergii na poziomie UE w związku z niektórymi operacjami straży przybrzeżnej, ***a także tworzyć wspólne funkcje ochrony wybrzeży Unii, by gwarantować bezpieczeństwo na morzu i ochronę na morzu oraz ochronę środowiska.*** Ponadto w ramach monitorowania i gromadzenia danych Agencja powinna również zbierać podstawowe dane dotyczące potencjalnych zagrożeń dla transportu morskiego i środowiska morskiego związanych z poszukiwaniem oraz wydobywaniem ropy naftowej i gazu na morzu.

Or. It

**Poprawka 67  
Saïd El Khadraoui**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 10 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(10a) W celu lepszego zapobiegania rosnącemu zagrożeniu piractwem w Zatoce Adeńskiej i w zachodniej części Oceanu Indyjskiego konieczne jest, by EMSA przekazywała misji EUNAVFOR szczegółowe pozycje statków pod banderą UE, przepływających przez ten uznawany***

*za niezwykle ryzykowny obszar. Jednak dotychczas nie wszystkie państwa członkowskie wyraziły na to zgodę. Celem niniejszego rozporządzenia jest zobowiązanie ich do podjęcia odpowiednich działań w tym kierunku, aby zwiększyć znaczenie EMSA w walce z piractwem.*

Or. nl

**Poprawka 68**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Punkt 11 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(11) Systemy, aplikacje, wiedza fachowa i dane Agencji są również istotne dla wsparcia realizacji celu w zakresie osiągnięcia dobrego stanu środowiska zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE z dnia 17 czerwca 2008 r.<sup>28</sup>, w szczególności jeśli chodzi o kwestie związane z żeglugą, takie jak woda balastowa, odpady wyrzucane do morza i podmorski hałas.

*Poprawka*

(11) Systemy, aplikacje, wiedza fachowa i dane Agencji są również istotne dla wsparcia realizacji celu w zakresie osiągnięcia dobrego stanu środowiska zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE z dnia 17 czerwca 2008 r.<sup>28</sup>, w szczególności jeśli chodzi o kwestie związane z żeglugą, takie jak woda balastowa, odpady wyrzucane do morza, podmorski hałas **oraz walka odczuwanymi na wybrzeżach konsekwencjami zanieczyszczenia morza.**

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Europejskie wybrzeża powinny być przedmiotem szczególnej uwagi ze względu na ich znaczenie środowiskowe i turystyczne. Niezbędna jest zatem kontrola żeglugi morskiej w strefach poważnie narażonych na ryzyko zanieczyszczenia morza.*

**Poprawka 69**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 12 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(12) Agencja przeprowadza inspekcje, aby pomóc Komisji w ocenie skuteczności wykonania prawa UE. Należy jasno określić rolę Agencji, Komisji, państw członkowskich i Rady Administracyjnej.

*Poprawka*

(12) Agencja przeprowadza inspekcje, aby pomóc Komisji **i państwom członkowskim** w ocenie skuteczności wykonania prawa UE. Należy jasno określić rolę Agencji, Komisji, państw członkowskich i Rady Administracyjnej.

Or. es

**Poprawka 70  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 13 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(13) Komisja i Agencja powinny ściśle współpracować w przygotowaniu operacyjnych metod pracy Agencji w zakresie inspekcji. Do czasu wejścia w życie środków dotyczących tych metod pracy Agencja powinna stosować obecne praktyki do celów przeprowadzania inspekcji.

*Poprawka*

(13) Komisja i Agencja powinny ściśle współpracować w **jak najpilniejszym** przygotowaniu operacyjnych metod pracy Agencji w zakresie inspekcji. Do czasu wejścia w życie środków dotyczących tych metod pracy Agencja powinna stosować obecne praktyki do celów przeprowadzania inspekcji.

Or. es

**Poprawka 71  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 14 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(14a) Wszystkie te środki oraz wkład Agencji w koordynację działań państw członkowskich i Komisji powinny być**



*ukierunkowane na tworzenie  
autentycznego europejskiego obszaru  
transportu morskiego.*

Or. es

**Poprawka 72**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu („Agencję”). Agencja działa w interesie Unii.

*Poprawka*

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu („Agencję”). Agencja działa w interesie Unii ***i zgodnie z wytycznymi Komisji, by skutecznie gwarantować wysoki i jednolity poziom bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniu morza i walki z nim.***

Or. es

**Poprawka 73**  
**Keith Taylor, H  l  ne Flautre**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie bezpieczeństwa na

*Poprawka*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc ***logistyczną***, techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie

morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom **powodowanym przez statki**, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

bezpieczeństwa na morzu, **w tym ratownictwa i udzielania pomocy**, zapobiegania zanieczyszczeniom **morza i propagowania** ochrony na morzu, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

Or. en

**Poprawka 74**  
**Inés Ayala Sender**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez **statki**, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

*Poprawka*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom **morza, w tym zanieczyszczeniom** powodowanym przez **instalacje do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, rozwoju europejskiego obszaru morskiego bez barier**, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

Or. en

**Poprawka 75**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania **zanieczyszczeniom powodowanym przez statki**, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

*Poprawka*

2. Agencja zapewnia państwom członkowskim i Komisji potrzebną pomoc techniczną i naukową o wysokim poziomie wiedzy fachowej, aby pomagać im we właściwym stosowaniu prawodawstwa unijnego w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania **zanieczyszczeniu morza**, monitorowania jego wykonania i oceny skuteczności podejmowanych środków.

Or. es

**Poprawka 76**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1 (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. W przypadku gdy możliwa jest synergia, cele Agencji są realizowane w ścisłej współpracy z innymi agencjami i organami UE, m.in. z Europejską Agencją Środowiska lub z Agencją Wykonawczą ds. Transeuropejskiej Sieci Transportowej, oraz bez powielania tych samych działań.**

Or. en

**Poprawka 77**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1 (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 1 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Realizacja tych celów powinna się przyczyniać do tworzenia autentycznego europejskiego obszaru transportu morskiego.**

Or. es

**Poprawka 78**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. **Aby zapewnić właściwą realizację** celów określonych w art. 1, **Agencja wykonuje zadania wymienione** w ust. 2 **niniejszego artykułu w obszarach** bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz **działania** w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

1. **Realizacja** celów określonych w art. 1 **to główne zadanie Agencji, dlatego musi się odbywać priorytetowo. Przyznanie Agencji nowych właściwości wymienionych** w ust. 2 **jest uzależnione od prawidłowego wykonywania zadań dotyczących** bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz **działań** w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza, **prowadzonych na żądanie państw członkowskich i Komisji.**

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Zróznicowanie działań Agencji jest uzasadnione pod warunkiem, że będzie ona w stanie równie rygorystycznie wypełniać swoje priorytetowe zadania.*

**Poprawka 79**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*Poprawka*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz **platformy wydobywania gazu i ropy naftowej, a także** działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

Or. es

**Poprawka 80**  
**Antonio Cancian**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza.

*Poprawka*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. **Agencja pomaga odpowiednio Komisji i państwom członkowskim w opracowywaniu i realizowaniu unijnych działań określonych w ust. 2 i 3, które związane są z celami Agencji, w takim stopniu, w jakim Agencja dysponuje sprawdzoną i uznawaną wiedzą fachową i narzędziami. Zadania określone w niniejszym artykule:**

- a) tworzą rzeczywistą wartość dodaną,
- b) pozwalają uniknąć powielania podejmowanych wysiłków,
- c) leżą w interesie unijnej polityki dotyczącej transportu na morzu,
- d) nie wywierają niekorzystnego wpływu na główne zadania i budżet Agencji,
- e) nie naruszają praw i obowiązków państw członkowskich, zwłaszcza jako państw bandery, państw portu i państw nadbrzeżnych.

Or. en

**Poprawka 81**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na **zanieczyszczenie** morza.

*Poprawka*

1. Aby zapewnić właściwą realizację celów określonych w art. 1, Agencja wykonuje zadania wymienione w ust. 2 niniejszego artykułu w obszarach bezpieczeństwa na morzu i ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki **i instalacje morskie** oraz działania w odpowiedzi na **te zanieczyszczenia, a także wszelkie inne zanieczyszczenia** morza.

Or. en

**Poprawka 82**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1 (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ba) przez zestawianie wszystkich odpowiednich zasobów publicznych i przemysłowych w zakresie powypadkowych działań naprawczych oraz krajowych planów na wypadek zagrożenia szczegółowo określających kanały i mechanizmy dowodzenia w ramach prowadzonych przez EMSA wykazów środków reagowania, aby Agencja posiadała wszystkie informacje niezbędne do zapewnienia roli koordynatora, jeśli dojdzie do poważnego wypadku; informacje te są publikowane na stronie internetowej EMSA, aby obywatele mogli lepiej zrozumieć jak bardzo poszczególne wypadki są poważne i jakie niosą ze sobą zagrożenia.***

Or. en

**Poprawka 83**  
**Peter van Dalen**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***c) w zapewnianiu pomocy technicznej niezbędnej do udziału w pracy organów technicznych IMO, MOP, memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu oraz innych odpowiednich organizacji międzynarodowych lub regionalnych;***

***skreślona***

Or. nl

**Poprawka 84**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c)

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) w **zapewnianiu pomocy technicznej niezbędnej** do udziału w **pracy** organów technicznych IMO, MOP, **memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu** oraz innych odpowiednich organizacji międzynarodowych lub regionalnych;

*Poprawka*

c) w **dostarczaniu fachowej wiedzy technicznej, narzędzi i stosownych informacji niezbędnych państwom członkowskim i Komisji** do udziału w **przygotowaniach do prac** organów technicznych IMO, MOP oraz innych odpowiednich organizacji międzynarodowych lub regionalnych;

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Wkład Agencji w przygotowania do prac organizacji wielostronnych będzie korzystny dla państw członkowskich i Komisji. Chociaż zaangażowanie Agencji na wczesnym etapie jest uzasadnione, to jednak jej działania w tych organizacjach pilotuje i reprezentuje Komisja. Natomiast Agencja współpracuje już skutecznie z sekretariatem memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu, udostępniając system informacji. Zwiększenie jej zaangażowania mogłoby prowadzić do dublowania działań.*

**Poprawka 85**  
**Inés Ayala Sender**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c)

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) w **zapewnianiu pomocy technicznej niezbędnej** do udziału w pracy organów technicznych IMO, MOP, memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu oraz innych odpowiednich organizacji międzynarodowych lub

*Poprawka*

c) w **aktualizowaniu i opracowywaniu przepisów niezbędnych** do udziału w pracy organów technicznych IMO, MOP, memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu oraz innych odpowiednich organizacji



regionalnych;

międzynarodowych lub regionalnych;

Or. en

**Poprawka 86**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach związanych z zadaniami Agencji, takich jak autostrady morskie, europejski obszar transportu morskiego bez barier, e-maritime, śródlądowe drogi wodne, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, zmiany klimatu, oraz w analizie bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;**

**skreślona**

Or. en

**Poprawka 87**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach **związanych z zadaniami** Agencji, takich jak autostrady morskie, **europejski obszar transportu morskiego bez barier, e-maritime, śródlądowe drogi wodne**, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, **zmiany klimatu, oraz w**

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach, **w których udział** Agencji **w sprawach dotyczących bezpieczeństwa na morzu jest uprawniony i uzasadniony**, takich jak autostrady morskie, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, **analiza** bezpieczeństwa ruchomych

**analizie** bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;

instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu, **walka z zanieczyszczeniem, badania naukowe, pomoc techniczna dla krajów trzecich i ochrona statków**;

Or. fr

#### *Uzasadnienie*

*Fachowa wiedza Agencji umożliwia jej oferowanie pomocy w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu. Agencja jest w stanie uczestniczyć w konkretnych przedsięwzięciach, ale jej zaangażowanie w tworzoną politykę w takich dziedzinach, jak europejski obszar transportu morskiego bez barier i inicjatywa e-maritime, nie jest uzasadnione. Z kolei zmiany klimatu uwzględnia już dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej.*

#### **Poprawka 88** **Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach związanych z zadaniami Agencji, **takich jak autostrady morskie, europejski obszar transportu morskiego bez barier, e-maritime, śródlądowe drogi wodne, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, zmiany klimatu**, oraz w analizie bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;

*Poprawka*

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach związanych z zadaniami Agencji, **zwłaszcza w obszarach należących do ram bezpieczeństwa na morzu**, oraz w analizie bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;

Or. es

#### *Uzasadnienie*

*Agencję utworzono głównie po to, by wspierać Komisję i państwa członkowskie w razie zanieczyszczenia środowiska morskiego oraz zapewnić bezpieczeństwo na naszych wybrzeżach i morzach. Pozostałe zadania Agencji wnoszą wartość dodaną, ale nie są zasadnicze.*

**Poprawka 89**  
**Peter van Dalen**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d)

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach związanych z zadaniami Agencji, takich jak autostrady morskie, europejski obszar transportu morskiego bez barier, e-maritime, **śródlądowe drogi wodne**, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, zmiany klimatu, oraz w analizie bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;

*Poprawka*

d) w opracowywaniu i realizacji polityki UE w obszarach związanych z zadaniami Agencji, takich jak autostrady morskie, europejski obszar transportu morskiego bez barier, e-maritime, dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej, zmiany klimatu, oraz w analizie bezpieczeństwa ruchomych instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na morzu;

Or. nl

**Poprawka 90**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**da) we wszelkich innych dziedzinach polityki stosownych z punktu widzenia jej właściwości i wiedzy fachowej;**

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Te same uwagi, co w przypadku poprawki do art. 1 ust. 1a.*

**Poprawka 91**  
**Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e)

*Tekst proponowany przez Komisję*

e) w *realizacji programów UE związanych z zadaniami Agencji, takich jak „Globalny monitoring środowiska i bezpieczeństwa” (GMES) oraz programy współpracy z państwami objętymi europejską polityką sąsiedztwa;*

*Poprawka*

e) w *zakresie globalnego monitoringu środowiska i bezpieczeństwa (GMES) - w promowaniu wykorzystywania usług i danych GMES do celów morskich, w ramach istniejącej struktury organizacyjnej GMES;*

Or. it

*Uzasadnienie*

*Technologie informatyczne i satelitarne mogą znacząco przyczynić się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa na morzu oraz zwiększyć wydajność tego sektora. W związku z tym należy podkreślić znaczenie wykorzystania usług i danych GMES przez Agencję, bez uszczerbku dla obecnego zarządzania GMES.*

**Poprawka 92**  
**Antonio Cancian**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera f)

*Tekst proponowany przez Komisję*

f) w analizie realizowanych i zakończonych projektów badawczych istotnych dla obszarów działalności Agencji; obejmuje to określanie ewentualnych działań następczych o charakterze regulacyjnym wynikających z konkretnych projektów badawczych *oraz określanie kluczowych tematów i priorytetów na potrzeby dalszych badań na szczeblu UE;*

*Poprawka*

f) w analizie realizowanych i zakończonych projektów badawczych istotnych dla obszarów działalności Agencji; obejmuje to określanie ewentualnych działań następczych o charakterze regulacyjnym wynikających z konkretnych projektów badawczych;

*Uzasadnienie*

*Określanie kluczowych tematów nie powinno należeć do zadań EMSA; zajmują się tym inne instytucje UE. Należy unikać powielania zadań.*

**Poprawka 93**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*fa) w stosownych przypadkach, w organizowaniu na szczeblu europejskim odpowiednich planów szkoleń w dziedzinach należących do jej właściwości;*

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Zob. uzasadnienie poprawki do art. 2 ust. 3 lit. a).*

**Poprawka 94**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 2 a) (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2a. Agencja uczestniczy w realizacji zadań wymienionych w ust. 2 na żądanie państw członkowskich i Komisji, a udział ten musi wносить rzeczywistą wartość dodaną wynikającą z jej właściwości, wiedzy fachowej i doświadczenia w dziedzinach, o*

*których mowa w art. 1.*

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Interwencja Agencji w nowych dziedzinach wymaga dokonania przez państwa członkowskie i Komisję dokładnej oceny potrzeb. Takie podejście pozwoli Agencji opracować skuteczny i właściwy plan działań w określonych i odpowiednich sektorach.*

**Poprawka 95**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera a)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***a) organizowania, w stosownych przypadkach, odpowiednich działań szkoleniowych w obszarach podlegających kompetencji państwa portu, państwa bandery i państwa nadbrzeżnego;***

***skreślona***

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Agencja dysponuje autentycznymi umiejętnościami w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu. Uprawnione jest zatem dzielenie się tą wiedzą w formie planów szkoleń dla osób pracujących na morzu. Takie podejście, nastawione na zapobieganie i podnoszenie świadomości, będzie korzystne z punktu widzenia poprawy bezpieczeństwa na morzu i z punktu widzenia zanieczyszczenia morza. Jednak to do Komisji, a nie do państw członkowskich należy pilotowanie organizacji takich szkoleń.*

**Poprawka 96**

**Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera b)

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) opracowywania rozwiązań technicznych, w tym zapewnienia odpowiednich służb, oraz świadczenia pomocy technicznej związanej z wykonywaniem prawodawstwa UE;

*Poprawka*

b) opracowywania rozwiązań technicznych, w tym zapewnienia odpowiednich służb, oraz świadczenia pomocy technicznej związanej z wykonywaniem prawodawstwa UE; **w szczególności, ze względu na wymóg efektywności, system CleanSeaNet, obecnie wykorzystywany w celu zapewnienia dowodów fotograficznych wycieków ropy ze statków, powinien być również stosowany do wykrywania i rejestrowania wycieków z instalacji przybrzeżnych oraz morskich.**

Or. it

*Uzasadnienie*

*Dzięki tej poprawce kontrola obejmie całą powierzchnię mórz, bez zawężania jej stosowania do źródła zanieczyszczenia. Przypomnienie tej zasady, już wyrażonej w punkcie 8 a preambuły, w ramach powyższego artykułu nadaje tekstowi bardziej wiążący charakter.*

## **Poprawka 97**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera b a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**ba) prowadzenia kontroli uznanych organizacji, które wykonują zadania z zakresu certyfikacji w imieniu państw członkowskich zgodnie z art. 9 dyrektywy 2009/15/WE;**

Or. es

**Poprawka 98**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera b a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ba) wspierania kontroli uznanych organizacji, które wykonują zadania z zakresu certyfikacji w imieniu państw członkowskich zgodnie z art. 9 dyrektywy 2009/15/WE, bez uszczerbku dla praw i obowiązków państwa bandery, pod nadzorem Komisji Europejskiej;***

Or. es

*Uzasadnienie*

*Agencja wspiera Komisję w kontrolowaniu uznanych organizacji; proponuje się również, by pomagała państwom członkowskim, we wszystkich przypadkach pod nadzorem Komisji. Dzięki temu podniesie się poziom skuteczności i zmniejszy presja na budżety państw członkowskich.*

**Poprawka 99**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera b b) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***bb) wspierania Komisji w wykonywaniu zadań, o których mowa w art. 3, 5, 6, 7 i 8 rozporządzenia (WE) nr 391/2009, oraz doradzania w kwestii stosowania i wdrażania art. 10 tegoż rozporządzenia;***

Or. es



## Uzasadnienie

*Wsparcie Agencji dla Komisji Europejskiej powinno być lepiej zdefiniowane, by wyraźnie obejmowało ono przepisy rozporządzenia (WE) nr 391/2009, gdyż zapewnienie zgodności z tym rozporządzeniem jest szczególnie ważne.*

### Poprawka 100

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c)

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) wspierania dodatkowymi środkami, w sposób efektywny pod względem kosztów, za pośrednictwem unijnego mechanizmu ochrony ludności ustanowionego decyzją Rady 2007/779/WE, Euratom, ich działań w odpowiedzi na zanieczyszczenia w razie przypadkowego lub umyślnego zanieczyszczenia morza, jeżeli zostanie przedstawiony tego rodzaju wniosek; w tym zakresie Agencja pomaga poszkodowanemu państwu członkowskiemu, **które** prowadzi działania mające na celu usunięcie zanieczyszczeń.

*Poprawka*

c) wspierania dodatkowymi środkami, w sposób efektywny pod względem kosztów, za pośrednictwem unijnego mechanizmu ochrony ludności ustanowionego decyzją Rady 2007/779/WE, Euratom, ich działań w odpowiedzi na zanieczyszczenia w razie przypadkowego lub umyślnego zanieczyszczenia morza, jeżeli zostanie przedstawiony tego rodzaju wniosek; w tym zakresie Agencja pomaga poszkodowanemu państwu członkowskiemu, **udostępniając odpowiednie środki techniczne, a państwo to** prowadzi działania mające na celu usunięcie zanieczyszczeń.

Or. fr

### Poprawka 101

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) wspierania działań prowadzonych przez nie w dziedzinie walki z nielegalnym handlem i aktami piractwa, przez dostarczanie danych i informacji mogących ułatwić prowadzone operacje;***

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Agencja ma do dyspozycji narzędzia i dane, zwłaszcza satelitarne, które mogą posłużyć państwom członkowskim do nadzoru nielegalnych działań na morzu.*

**Poprawka 102**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) wspierania współpracy między instytucjami europejskimi z myślą o podnoszeniu kompetencji osób pracujących na morzu i dostosowywaniu tych kompetencji do wymogów branży transportowej;***

Or. es

**Poprawka 103**

**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) gromadzenia i analizowania danych dotyczących kwalifikacji i zatrudnienia marynarzy na szczeblu krajowym z myślą o wymianie najlepszych praktyk w dziedzinie kształcenia marynarzy na szczeblu europejskim;***

Or. es

**Poprawka 104**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) Agencja zapewnia kontrole przez niezależne strony trzecie w zakresie ocen wpływu na środowisko, przy zwróceniu szczególnej uwagi na ocenę zużytych instalacji morskich, np. platform i rurociągów;***

Or. en

**Poprawka 105**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c b) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***cb) dostarczania fachowej wiedzy technicznej w sektorze stoczniowym lub we wszelkich innych stosownych***

*dziedzinach związanych z ruchem statków,  
z myślą o rozwoju wykorzystania  
technologii przyjaznych środowisku i o  
zapewnieniu wysokiego poziomu  
bezpieczeństwa;*

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Walka z zanieczyszczeniem morza, przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa na morzu i ochrona środowiska powinny być przedmiotem szczególnej uwagi w normach budowy statków przyszłości. Agencja może zatem wnieść stosowną wiedzę fachową w tym zakresie w sektorze stoczniowym.*

**Poprawka 106**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c b) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*cb) wprowadzenia morskich świadectw  
umiejętności we współpracy z ośrodkami  
szkolenia i z branżą; w tym celu należy  
zbadać możliwość utworzenia sieci  
ośrodków szkolenia osób pracujących na  
morzu;*

Or. es

**Poprawka 107**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c c) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***cc) dążenia do utworzenia europejskiej szkoły będącej wzorem doskonałości szkoły morskiej;***

Or. es

**Poprawka 108**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c d) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***cd) odpowiedniej koordynacji szkół z myślą o ujednoczeniu programów nauczania;***

Or. es

**Poprawka 109**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 3 – litera c e) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ce) ułatwienia wprowadzenia modelu wymiany między morskimi ośrodkami kształcenia na wzór programu Erasmus.***

Or. es

**Poprawka 110**  
**Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 4 – litera a)

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) w obszarze monitorowania ruchu Agencja promuje w szczególności współpracę między państwami nadbrzeżnymi w odpowiednich rejonach żeglugi w dziedzinach objętych dyrektywą 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, opracowuje i wykorzystuje systemy informacji niezbędne do osiągnięcia celów wspomnianej dyrektywy. Przyczynia się ponadto do rozwijania wspólnego mechanizmu wymiany informacji dla obszarów morskich UE;

*Poprawka*

a) w obszarze monitorowania ruchu Agencja promuje w szczególności współpracę między państwami nadbrzeżnymi w odpowiednich rejonach żeglugi w dziedzinach objętych dyrektywą 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, opracowuje i wykorzystuje systemy informacji niezbędne do osiągnięcia celów wspomnianej dyrektywy. ***W szczególności Agencja rozwija i obsługuje centrum danych LRIT, system SafeSeaNet, o którym mowa w art. 6b i art. 22 wymienionej dyrektywy oraz system wymiany informacji LRIT, zgodnie ze zobowiązaniami podjętymi w ramach Międzynarodowej Organizacji Morskiej.*** Przyczynia się ponadto do rozwijania wspólnego mechanizmu wymiany informacji dla obszarów morskich UE;

Or. it

*Uzasadnienie*

*Technologie informatyczne i satelitarne mogą znacząco przyczynić się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa na morzu oraz zwiększyć wydajność tego sektora. W związku z tym należy podkreślić ważną rolę Agencji w zakresie monitoringu statków, jaką jest zarządzanie centrum danych LRIT i systemem SafeSeaNet.*

**Poprawka 111**  
**Saïd El Khadraoui**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 4 – litera a a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*aa) w dziedzinie wymiany informacji z misją EUNAVFOR, aby chronić przed atakami piratów statki pod banderą UE, przepływające przez uznawane za niezwykle ryzykowne obszary, szczególnie za pośrednictwem systemu automatycznej identyfikacji (AIS) w oparciu o zdjęcia satelitarne; państwa członkowskie mają obowiązek przekazania Agencji zgody na taką wymianę informacji najpóźniej 3 miesiące po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia;*

Or. nl

**Poprawka 112**  
**Zigmantas Balčytis**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 4 – litera a a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*aa) tworzenie i wdrażanie makroregionalnej polityki Unii w obszarach działalności Agencji, np. strategii Unii Europejskiej na rzecz regionu Morza Bałtyckiego;*

Or. lt

**Poprawka 113**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 4 – litera b)

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń;

*Poprawka*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń; ***ponadto do Agencji kierowane są wnioski o wsparcie państw członkowskich w przypadku dochodzeń w sprawie wypadków dotyczących platform wydobywania ropy naftowej i gazu;***

Or. es

**Poprawka 114**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 4 – litera b)

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń;

*Poprawka*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim – ***jeżeli dane państwo członkowskie zwróci się do niej z takim wnioskiem*** – w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń;



**Poprawka 115**  
**Giommaria Uggias**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 4 – litera b)

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń;

*Poprawka*

b) w odniesieniu do dochodzeń w sprawach wypadków morskich, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE, Agencja udziela wsparcia państwom członkowskim w prowadzeniu dochodzeń dotyczących poważnych wypadków morskich oraz dokonuje analizy sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków morskich w celu określenia wartości dodanej na poziomie UE pod względem nabywanych doświadczeń; **w związku z tym Agencja jest proszona o udzielenie wsparcia państwom członkowskim w przypadku dochodzeń w sprawie wypadków dotyczących instalacji na morzu (przybrzeżnych oraz morskich), natomiast państwa członkowskie są proszone o nawiązanie w odpowiednim czasie pełnej współpracy z Agencją.**

Or. it

*Uzasadnienie*

*Ta poprawka wnosi o większą dyspozycyjność do współpracy ze strony państw członkowskich, które w niektórych przypadkach mogłyby odmówić udzielenia szybkiego wsparcia czy też je opóźnić.*

**Poprawka 116**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 4 – litera b a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ba) w odniesieniu do wycieków z instalacji do wydobywania ropy naftowej i gazu na pełnym morzu Agencja udziela wsparcia na uprzedni wniosek państw członkowskich i po powiadomieniu Komisji, wykorzystując system CleanSeaNet do monitorowania zakresu tego rodzaju wycieków i ich wpływu na środowisko;***

Or. es

**Poprawka 117**  
**Carlo Fidanza**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 4 – litera c)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

c) dostarczając Komisji i państwom członkowskim obiektywne, wiarygodne i porównywalne informacje oraz dane, Agencja umożliwi Komisji i państwom członkowskim podejmowanie niezbędnych kroków w celu poprawy ich działań oraz oceny skuteczności istniejących środków. Tego rodzaju zadania obejmują zbieranie, zapisywanie i ocenę danych technicznych, systematyczne wykorzystywanie istniejących baz danych, łącznie z ich wymianą, oraz, w stosownych przypadkach, tworzenie dodatkowych baz danych. Na podstawie zebranych danych Agencja pomaga Komisji w publikowaniu informacji dotyczących statków zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i

c) dostarczając Komisji i państwom członkowskim obiektywne, wiarygodne i porównywalne informacje oraz dane, Agencja umożliwi Komisji i państwom członkowskim podejmowanie niezbędnych kroków w celu poprawy ich działań oraz oceny skuteczności **i opłacalności** istniejących środków. Tego rodzaju zadania obejmują zbieranie, zapisywanie i ocenę danych technicznych, systematyczne wykorzystywanie istniejących baz danych, łącznie z ich wymianą, oraz, w stosownych przypadkach, tworzenie dodatkowych baz danych. Na podstawie zebranych danych Agencja pomaga Komisji w publikowaniu informacji dotyczących statków zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i

Rady 2009/16/WE<sup>34</sup>. Agencja pomaga również Komisji i państwom członkowskim w ich działaniach mających na celu poprawę identyfikacji i ścigania statków dokonujących nielegalnych zrzutów w kontekście dyrektywy 2005/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Rady 2009/16/WE<sup>34</sup>. Agencja pomaga również Komisji i państwom członkowskim w ich działaniach mających na celu poprawę identyfikacji i ścigania statków dokonujących nielegalnych zrzutów w kontekście dyrektywy 2005/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Or. en

**Poprawka 118**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 4 – litera c a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ca) w realizacji polityki i projektów UE związanych z zadaniami Agencji, takich jak autostrady morskie, europejski obszar transportu morskiego bez barier, zwłaszcza projekt „niebieski pas”, oraz e-maritime, szczególnie przez opracowanie koncepcji punktu kompleksowej obsługi i usprawnienie – w razie konieczności – systemu SafeSeaNet.*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Wartość dodana UE powstałaby dzięki istniejącym narzędziom EMSA, takim jak system SafeSeaNet, nie zaś dzięki zwiększaniu liczby zadań EMSA w obszarach, gdzie nie posiada ona uznanej wiedzy fachowej ani narzędzi.*

**Poprawka 119**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**4a. Agencja sporządza roczny przegląd wypadków i sytuacji awaryjnych na podstawie informacji dostarczonych przez właściwe organy krajowe państw członkowskich.**

Or. en

*Uzasadnienie*

*Przeegląd będzie uzupełniać baza danych, którą EMSA obecnie wprowadza (zob. art. 17 dyrektywy 2009/18 ustanawiającej podstawowe zasady regulujące dochodzenia w sprawach wypadków w sektorze transportu morskiego i załącznik II do tej dyrektywy). Będzie on stanowić właściwy przegląd na szczeblu unijnym i wartościowy wkład w dalsze działania UE.*

**Poprawka 120**  
**Peter van Dalen**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**5. Agencja zapewnia, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu.**

**skreślony**

**Agencja zapewnia również, na wniosek Komisji, pomoc w razie przypadkowego lub umyślnego zanieczyszczenia morza, którego doświadczyły te państwa, za pośrednictwem unijnego mechanizmu ochrony ludności ustanowionego decyzją Rady 2007/779/WE, Euratom, na**

*warunkach analogicznych do warunków mających zastosowanie do państw członkowskich, o których mowa w ust. 3 lit. c) niniejszego artykułu.*

*Zadania te są koordynowane z istniejącymi regionalnymi programami współpracy i obejmują, w stosownych przypadkach, organizację odpowiednich szkoleń.*

Or. nl

**Poprawka 121**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 2 – ustęp 5 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Agencja zapewnia, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa **oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu.**

*Poprawka*

Agencja zapewnia, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii **oraz** wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa, **zwłaszcza krajom trzecim położonym we wspólnotowym obszarze morskim, szczególnie w ramach europejskiej polityki sąsiedztwa.**

Or. fr

*Uzasadnienie*

*Kompetencje Agencji w zakresie bezpieczeństwa na morzu i walki z zanieczyszczeniem morza mogą być przydatne krajom trzecim, które powinny w związku z tym być przedmiotem szczególnej uwagi. W kwestii państw, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu, zob. uzasadnienie poprawki do art. 2 ust. 2 lit. c).*

**Poprawka 122**  
**Georgios Koumoutsakos**

## **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

### **Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 1 – ustęp 5 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Agencja **zapewnia**, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu.

*Poprawka*

Agencja **może zapewnić**, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa, **w stosownych przypadkach**, oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu.

Or. en

## **Poprawka 123**

**Keith Taylor**

## **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

### **Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 5 – akapit pierwszy

*Tekst proponowany przez Komisję*

Agencja zapewnia, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu.

*Poprawka*

Agencja zapewnia, na wniosek Komisji, pomoc techniczną w zakresie wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa UE państwom ubiegającym się o przystąpienie do Unii, wszystkim krajom partnerskim objętym europejską polityką sąsiedztwa oraz państwom, które przystąpiły do memorandum paryskiego w sprawie kontroli państwa portu. **Komisja zapewnia Agencji nieograniczony dostęp do wszystkich odpowiednich sprawozdań na temat kontroli państwa portu.**

Or. en

## Uzasadnienie

*W znacznej mierze pomogą w tym programy takie jak THETIS, dysponujący danymi dotyczącymi wypadków morskich.*

### **Poprawka 124**

**Georgios Koumoutsakos**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 2 – ustęp 5 – akapit drugi

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

Agencja **zapewnia** również, na wniosek Komisji, pomoc w razie przypadkowego lub umyślnego zanieczyszczenia morza, którego doświadczyły te państwa, za pośrednictwem unijnego mechanizmu ochrony ludności ustanowionego decyzją Rady 2007/779/WE, Euratom, na warunkach analogicznych do warunków mających zastosowanie do państw członkowskich, o których mowa w ust. 3 lit. c) niniejszego artykułu.

#### *Poprawka*

Agencja **może zapewnić** również, na wniosek Komisji, pomoc **operacyjną i techniczną** w razie przypadkowego lub umyślnego zanieczyszczenia morza, którego doświadczyły te państwa, za pośrednictwem unijnego mechanizmu ochrony ludności ustanowionego decyzją Rady 2007/779/WE, Euratom, na warunkach analogicznych do warunków mających zastosowanie do państw członkowskich, o których mowa w ust. 3 lit. c) niniejszego artykułu.

Or. en

### **Poprawka 125**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – punkt 1**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

W celu realizacji powierzonych jej zadań oraz pomocy Komisji w wypełnieniu jej obowiązków wynikających z traktatu, w szczególności w ocenie skuteczności wykonania prawa unijnego, Agencja

#### *Poprawka*

W celu realizacji powierzonych jej zadań oraz pomocy Komisji w wypełnieniu jej obowiązków wynikających z traktatu, w szczególności w ocenie skuteczności wykonania prawa unijnego, Agencja –

przeprowadza inspekcje w państwach członkowskich.

*wyłącznie na żądanie Komisji* –  
przeprowadza inspekcje w państwach członkowskich.

Or. fr

**Poprawka 126**  
**Carlo Fidanza**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 3 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. W stosownych przypadkach oraz po zakończeniu każdego cyklu inspekcji, Agencja dokonuje analizy sprawozdań z tego cyklu w celu określenia ustaleń o charakterze horyzontalnym oraz ogólnych konkluzji dotyczących skuteczności podejmowanych środków. Agencja przedstawia tę analizę Komisji na potrzeby dalszej dyskusji z państwami członkowskimi.

*Poprawka*

3. W stosownych przypadkach oraz po zakończeniu każdego cyklu inspekcji, Agencja dokonuje analizy sprawozdań z tego cyklu w celu określenia ustaleń o charakterze horyzontalnym oraz ogólnych konkluzji dotyczących skuteczności *i opłacalności* podejmowanych środków. Agencja przedstawia tę analizę Komisji na potrzeby dalszej dyskusji z państwami członkowskimi.

Or. en

**Poprawka 127**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 3 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Z uwagi na ogromny potencjał doświadczenia EMSA w zapobieganiu wypadkom powodującym zanieczyszczenie ropą naftową, monitorowaniu i wykrywaniu, a także prowadzeniu**



*inspekcji na szczeblu UE i audycie statków, rozszerza się mandat Agencji na morskie platformy wydobywcze ropy naftowej i gazu; EMSA jest instytucją wyznaczoną do prowadzenia kontroli jako niezależna strona trzecia.*

Or. en

*Uzasadnienie*

*Kontrole przemysłowe muszą być sprawdzane przez niezależną stronę trzecią, którą w tym przypadku jest EMSA.*

**Poprawka 128**  
**Keith Taylor**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 1**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 3 – ustęp 3 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3b. Podczas przeprowadzania wspomnianych kontroli Agencja powinna również sprawdzić czy spełnione zostały warunki dotyczące wydawanych przez właściwe organy krajowe licencji zezwalających na eksploatację podmorskich złóż ropy naftowej i gazu ziemnego.*

Or. en

**Poprawka 129**  
**Juozas Imbrasas**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 2**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 5 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna może podjąć decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji w najbardziej skutecznym i efektywnym sposobie.

*Poprawka*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna może podjąć decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji w najbardziej skutecznym i efektywnym sposobie. ***Rada Administracyjna może podjąć decyzję o utworzeniu takich centrów regionalnych tylko pod warunkiem, że zainteresowane państwo sfinansuje ich utworzenie i prowadzenie.***

Or. lt

**Poprawka 130**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 2**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 5 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna ***może podjąć*** decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji w najbardziej skutecznym i efektywnym sposobie.

*Poprawka*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna ***podejmuje*** decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji w najbardziej skutecznym i efektywnym sposobie.

Or. es

**Poprawka 131**  
**Georgios Koumoutsakos**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 2**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 5 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna może podjąć decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji w najbardziej skutecznym i efektywnym sposób.

*Poprawka*

3. Na wniosek Komisji Rada Administracyjna może podjąć decyzję, za zgodą zainteresowanych państw członkowskich, o utworzeniu centrów regionalnych niezbędnych dla realizacji zadań Agencji, **o których mowa w art. 2 ust. 3**, w najbardziej skutecznym i efektywnym sposób **oraz poprzez określenie dokładnego zakresu zadań regionalnego centrum, przy jednoczesnym unikaniu niepotrzebnych kosztów finansowych.**

Or. en

### **Poprawka 132**

**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia**

##### **Artykuł 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 5 – akapit czwarty

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Agencję reprezentuje jej dyrektor zarządzający. Dyrektor zarządzający może zawierać porozumienia administracyjne w imieniu Agencji z innymi organami działającymi w tych samych obszarach po **powiadomieniu o tym** Rady Administracyjnej.

*Poprawka*

4. Agencję reprezentuje jej dyrektor zarządzający. Dyrektor zarządzający może zawierać porozumienia administracyjne w imieniu Agencji z innymi organami działającymi w tych samych obszarach po **uzyskaniu zgody** Rady Administracyjnej.

Or. fr

#### *Uzasadnienie*

*Zaangażowanie Rady Administracyjnej w strategię Agencji pozwoli usprawnić działanie i podnieść skuteczność Agencji. O ile uprawnienia dyrektora zarządzającego należy zwiększyć, by uwypuklić jego rolę, o tyle jego decyzje nie mogą być podejmowane bez zgody Rady Administracyjnej.*

**Poprawka 133**  
**Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 3 a**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 10 – ustęp 2 – litera c a)

*Tekst proponowany przez Komisję*

ca) przyjmuje wieloletnią strategię dla Agencji obejmującą okres pięciu lat w przód, uwzględniając opinię Komisji;

*Poprawka*

ca) przyjmuje wieloletnią strategię dla Agencji obejmującą okres pięciu lat w przód, uwzględniając opinie Komisji *i Parlamentu*;

Or. fr

**Poprawka 134**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**

**Artykuł 1 – punkt 3 a**

Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002

Artykuł 11 – ustęp 1 – akapit drugi

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a) artykuł 11 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:**

**Członkowie Rady Administracyjnej są mianowani na podstawie ich wiedzy i doświadczenia w zakresie bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu i reagowania na zanieczyszczenie morza. Mają oni również doświadczenie i wiedzę fachową w zakresie zarządzania finansowego ogólnie, administracji i zarządzania personelem.**

Or. es

**Poprawka 135**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 3 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 11 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3a) w art.11 ust. 4 wprowadza się następujące zmiany:*

**4. W odpowiednich przypadkach udział przedstawicieli państw trzecich, również spełniający zasadę zrównoważonej reprezentacji kobiet i mężczyzn, i warunki dotyczące tych przedstawicieli ustanawiane są w uzgodnieniach wymienionych w art. 17 ust. 2.**

Or. es

**Poprawka 136**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 3 b (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 11 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3b) w art. 11 dodaje się ust. 2a:*

**2a. Skład Rady Administracyjnej spełnia zasadę zrównoważonej reprezentacji płci.**

Or. es

**Poprawka 137**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 3 c (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 12 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3c) w art. 12 dodaje się ust. 1a:**

**1a. Przy wyborze przewodniczącego i wiceprzewodniczącego również należy stosować zasadę zrównoważonej reprezentacji płci.**

Or. es

**Poprawka 138**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 4 – litera b a) (nowa)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 15 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**ba) w art. 15 dodaje się ust. 2 lit. fa):**

**fa) w razie potrzeby dyrektor zarządzający z własnej inicjatywy lub na wniosek Parlamentu Europejskiego staje przed właściwą komisją stałą; przekazuje on również porządki obrad i protokoły z posiedzeń z myślą o pełnej przejrzystości działań Agencji.**

Or. es

**Poprawka 139**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 5**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 16 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Dyrektora zarządzającego mianuje i

1. Dyrektora zarządzającego mianuje i

odwołuje Rada Administracyjna. Mianowania dokonuje się w drodze wyboru z listy kandydatów zaproponowanych przez Komisję, na okres pięciu lat, w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz działania w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Przed mianowaniem kandydat wybrany przez Radę Administracyjną może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed właściwym komitetem Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków *tego komitetu*. Rada Administracyjna podejmuje decyzję większością czterech piątych głosów wszystkich członków z prawem do głosowania.

odwołuje Rada Administracyjna. Mianowania dokonuje się w drodze wyboru z listy kandydatów zaproponowanych przez Komisję **przy zachowaniu zrównoważonej reprezentacji kobiet i mężczyzn**, na okres pięciu lat, w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz **platformy wydobywania gazu i ropy naftowej, a także działań w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza**. Przed mianowaniem kandydat wybrany przez Radę Administracyjną może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed *właściwą komisją* Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków *tej komisji*. Rada Administracyjna podejmuje decyzję większością czterech piątych głosów wszystkich członków z prawem do głosowania.

Or. es

## **Poprawka 140** **Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 5**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 16 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Dyrektora zarządzającego mianuje i odwołuje Rada Administracyjna. Mianowania dokonuje się w drodze wyboru z listy kandydatów zaproponowanych przez Komisję, na okres pięciu lat, w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane

*Poprawka*

1. Dyrektora zarządzającego mianuje i odwołuje Rada Administracyjna. Mianowania dokonuje się w drodze wyboru z listy kandydatów zaproponowanych przez Komisję, na okres pięciu lat, w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane

umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom **powodowanym przez statki** oraz *działania* w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Przed mianowaniem kandydat wybrany przez Radę Administracyjną może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed *właściwym komitetem* Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków *tego komitetu*. Rada Administracyjna podejmuje decyzję większością czterech piątych głosów wszystkich członków z prawem do głosowania.

umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom oraz *działań* w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Przed mianowaniem kandydat wybrany przez Radę Administracyjną może zostać wezwany do złożenia oświadczenia przed *właściwą komisją* Parlamentu Europejskiego i udzielenia odpowiedzi na pytania zadane przez członków *tej komisji*. Rada Administracyjna podejmuje decyzję większością czterech piątych głosów wszystkich członków z prawem do głosowania.

Or. es

## **Poprawka 141** **Izaskun Bilbao Barandica**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 5**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 16 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Kierowników departamentów mianuje się w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz *działania* w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Kierowników departamentów mianuje i odwołuje dyrektor zarządzający po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Administracyjnej.

*Poprawka*

4. Kierowników departamentów mianuje się **przy zachowaniu zasady zrównoważonej reprezentacji płci**, w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom powodowanym przez statki oraz *działań* w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Kierowników departamentów mianuje i odwołuje dyrektor zarządzający po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Administracyjnej.



**Poprawka 142**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 5**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 16 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Kierowników departamentów mianuje się w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom **powodowanym przez statki** oraz **działania** w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Kierowników departamentów mianuje i odwołuje dyrektor zarządzający po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Administracyjnej.

*Poprawka*

4. Kierowników departamentów mianuje się w oparciu o względy merytoryczne oraz udokumentowane umiejętności administracyjne i kierownicze, a także określone kompetencje i doświadczenie istotne dla obszarów bezpieczeństwa na morzu, ochrony na morzu, zapobiegania zanieczyszczeniom oraz **działań** w odpowiedzi na zanieczyszczenie morza. Kierowników departamentów mianuje i odwołuje dyrektor zarządzający po uzyskaniu pozytywnej opinii Rady Administracyjnej.

**Poprawka 143**  
**Carlo Fidanza**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 7**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 22 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W regularnych odstępach czasu i przynajmniej raz na pięć lat, Rada Administracyjna zleca niezależną zewnętrzną ocenę wykonania niniejszego rozporządzenia. Komisja udostępnia Agencji wszelkie informacje, jakie

*Poprawka*

1. W regularnych odstępach czasu i przynajmniej raz na pięć lat, Rada Administracyjna zleca niezależną zewnętrzną ocenę wykonania niniejszego rozporządzenia, **oceniając jego zasadność, skuteczność i opłacalność**. Komisja udostępnia Agencji wszelkie informacje,

Agencja uważa za istotne dla tej oceny.

Agencja uważa za istotne dla tej oceny.

Or. en

**Poprawka 144**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 7**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 22 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. W terminie roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie studium wykonalności systemu koordynacji działań krajowych jednostek straży przybrzeżnej, dokładnie określające koszty i korzyści.***

***W stosownych przypadkach sprawozdaniu towarzyszy wniosek ustawodawczy.***

Or. es

**Poprawka 145**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 7**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 22 – ustęp 1 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1b. W terminie [trzech] lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie wskazujące, jak Agencja wywiązała się z dodatkowych obowiązków powierzonych jej w niniejszym rozporządzeniu, oraz podające***

*argumenty za dalszym rozszerzaniem jej celów lub zadań. Sprawozdanie to zawiera w szczególności:*

*a) analizę poprawy skuteczności, jaką uzyskano dzięki większej integracji Agencji i memorandum paryskiego;*

*b) badanie na temat kosztów i korzyści z kontroli instalacji na pełnym morzu prowadzonych przez Agencję w trybie kontroli wykonanych przez niezależną stronę trzecią;*

*c) informacje na temat skuteczności i spójności stosowania przez państwa członkowskie dyrektywy 2005/35/WE i szczegółowe informacje statystyczne na temat zastosowanych sankcji.*

*W stosownych przypadkach sprawozdaniu towarzyszy wniosek ustawodawczy.*

Or. es

**Poprawka 146**  
**Inés Ayala Sender**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt 7 a (nowy)**  
Rozporządzenie (WE) nr 1406/2002  
Artykuł 22 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**7a) Dodaje się nowy art. 22 a (nowy)**

**„Artykuł 22 a**

**Organ Konsultacyjny ds. Bezpieczeństwa Morskiego**

**1. Bez uszczerbku dla roli komisji Agencja powołuje Organ Konsultacyjny ds. Bezpieczeństwa Morskiego, do którego należą przedstawiciele armatorów, stoczni, towarzystw klasyfikacyjnych, uniwersytetów, organizacji pozarządowych oraz organów pracowniczych i związków zawodowych.**

**2. Organ Konsultacyjny ds. Bezpieczeństwa Morskiego wspomaga Agencję. Ma on prawo do wydawania zaleceń i udzielania porad oraz przekazywania sugestii dotyczących pracy Agencji i współpracy z państwami członkowskimi.**

**3. Organ Konsultacyjny ds. Bezpieczeństwa Morskiego jest niezależnym organem, w którego skład wchodzi nie więcej niż 15 przedstawicieli reprezentujących ogół zainteresowanych stron sektora morskiego. Organ spotyka się co najmniej dwa razy do roku.**

**4. Agencja udostępnia Organowi Konsultacyjnemu ds. Bezpieczeństwa Morskiego wszelkie istotne dla wykonywania swoich zadań informacje.”**

Or. en